



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBAKOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL - CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº 5305

LIVRO Nº 35

FOLHA Nº 001

CERTIFICO e dou fé, para os fins de direito, que o texto abaixo é tradução fiel de um Documento, em língua inglesa, que me foi apresentado por parte interessada, como segue:

[**Nota do Tradutor:** O documento a mim apresentado está redigido em inglês com sua respectiva legalização em alemão, cujo teor foi traduzido pelo(a) Tradutor(a) Público(a) Walter Heinrich Rudolph Frank, Tradução nº. 67610, Livro nº. 399 e cujo teor em inglês passo a traduzir conforme segue:-]

[Papel timbrado de Carl Zeiss AG].

Carl Zeiss AG 73446 Oberkochen.

A quem interessar possa-

Divisão/Departamento: Jurídico e Patentes.

Seu contato: Ulrich Hoffmann.

CARTA DE REPRESENTAÇÃO JURÍDICA

Certificamos, para todos os efeitos, que-

CARL ZEISS DO BRASIL LTDA., Matriz (Av. Das Nações Unidas, 12.495, Torre Nações Unidas, Conj. 91, 1º subsolo, Salas SS1 e SS6 e 9º andar - Cidade Monções - São Paulo/SP - CNPJ: 33.131.079/ 0001-49), e-

Carl Zeiss do Brasil Ltda. - Filial Santa Catarina (Rodovia Antônio Heil, 1001 Km 01, Armazém G11, Bairro Itaipava, Itajaí/SC - CNPJ: 33.131.079/0007-34), com as atribuições relacionadas à Carl Zeiss do Brasil Ltda. Matriz,-

inscrita no Cadastro Nacional de Pessoas Jurídicas (CNPJ/MF) sob o nº 33.131.079/0001-49 e na Inscrição Estadual sob o nº 105.941.392.117, está devidamente autorizada como representante única, pela CARL ZEISS AG, sociedade existente e organizada de acordo com as leis da República Federal da Alemanha, CARL ZEISS BETEILIGUNGS-GMBH, empresa existente e organizada de acordo com as leis da República Federal da Alemanha, e pelas empresas associadas do grupo, indicadas abaixo:-

- **Carl Zeiss Meditec AG (em Jena e Oberkochen, Alemanha).**
- **Carl Zeiss Meditec SAS (La Rochelle, França).**
- **Carl Zeiss Meditec Inc. (Dublin, EUA).**
- **Carl Zeiss Industrielle Messtechnik GmbH (Oberkochen, Alemanha).**
- **Carl Zeiss Industrial Metrology, LLC (Minneapolis, EUA).**
- **Carl Zeiss Microscopy Limited (Cambridge, Inglaterra).**
- **Carl Zeiss Microscopy GmbH (em Jena, Goettingen e Oberkochen, Alemanha).**

Declaram expressamente que estão repassando para a empresa CARL ZEISS DO BRASIL LTDA. a “Representação Única”, nas áreas de vendas e assistência técnica, estando capacitada e equipada para cumprir as obrigações junto aos fornecedores quanto à manutenção, reparação e armazenamento de peças sobressalentes, podendo também designar centros de serviços de assistência técnica e representantes comerciais.

A Carl Zeiss do Brasil Ltda. também pode: oferecer todos os produtos de nossa fabricação em todo o território brasileiro, emitir propostas, licitações, faturas proforma, bem como participar de licitações, tanto em âmbito nacional quanto internacional, perante todos os órgãos públicos, autarquias federais, estaduais e municipais, universidades federais e estaduais, podendo dar garantias, pactuar títulos de execução, pactuar ordens de compra, firmar contratos a partir de resultados de licitações, cumprir obrigações, receber citações e responder administrativa e judicialmente.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBAHOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL - *CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR*

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Rua Princesa Isabel nº 206 - Aloisio Pinto - Garanhuns (PE) CEP : 55.292-21 0

Telefone/Phone/Whatsapp +55 11 9 8784 1006 – (87) 92000-9314 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com (skype: antonio.dari)

TRADUÇÃO Nº 5305

LIVRO Nº 35

FOLHA Nº 002

Os equipamentos comercializados destinam-se ao desenvolvimento científico e tecnológico. Os preços expedidos referentes a esses equipamentos são os atuais de mercado de exportação para qualquer país.

A presente declaração é válida por prazo indeterminado.

Oberkochen, 27 de agosto de 2020.

Carl Zeiss AG-

Assinado: [assinatura ilegível].

Ppa. Ulrich Hoffman.

Chefe do Departamento Jurídico e de Patentes.

Assinado: [assinatura ilegível].

i.V. Joern Lipkow.

Consultor Jurídico.

Carl Zeiss Beteiligungs-GmbH-

Assinado: [assinatura ilegível].

Klaus Leinmüller.

Diretor.

[Constam selo e carimbo em idioma estrangeiro].

NADA MAIS constava do referido original, que devolvo ao interessado com esta tradução fiel que conferi, achei conforme e assino, na data abaixo. DOU FÉ. Em 14 de setembro de 2020.

Emolumentos de acordo com a lei.



Este documento foi assinado digitalmente por Antonio Dari Antunes Zhbahova.
Para verificar as assinaturas vá ao site
<https://www.portaldeassinaturas.com.br:443> e utilize o código 0B1C-42F7-A414-E7E1.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Walter Heinrich Rudolph Frank

Tradutor Público e Intérprete Comercial

PORTUGUÊS / ALEMÃO

Matrícula JUCESP Nº 368 - CCM - 8.219.594.3 – RG Nº 2.123.526 - CPF/MF Nº 039.742.788-34 – INSS 109.329.277-66

01011-904 - Rua São Bento, 545 - 1ª s/l - Cj. 01 - São Paulo - SP - Brasil

Telefone: (011) 3104-3838 – e-mail: atendimento@quicktranslation.com.br

Tradução/Versão	Alemão / Português	Nº	67610
Livro Nº 399		Folhas Nº	151

CERTIFICO E DOU FÉ, para os devidos fins, que nesta data me foi apresentado um documento redigido em idioma estrangeiro, do qual traduzo para o vernáculo os teores de suas legalizações nos seguintes termos:

[Brasão] Rol de documentos W 1238/2020

UZ 3354/2020 W

Chancelaria do Tabelião Kurz

Johann-Gottfried-Pahl-Straße 4

73430 Aalen

Reconheço publicamente, por meio deste ato, as assinaturas precedentes executadas perante mim de

1. Sr. Ulrich Hoffmann, nascido em 11 de abril de 1956, endereço comercial: Carl-Zeiss-Strasse 22, em 73447 Oberkochen, pessoalmente conhecido,
2. Sr. Klaus Leinmüller, nascido em 05 de dezembro de 1957, endereço comercial: Carl-Zeiss-Strasse 22, em 73447 Oberkochen, pessoalmente conhecido,
3. Sr. Joern Lipkow, nascido em 13 de abril de 1965, endereço comercial: Carl-Zeiss-Strasse 22, em 73447 Oberkochen, pessoalmente conhecido.

Aalen, em 02 de setembro de 2020.

Assinado: [assinatura ilegível].

Nome: Kurz.

Cargo: Tabelião.

[Consta o selo em relevo ilegível do referido Tabelião].

[Por fim, consta a seguinte legalização:]

Apostille

(Convention de La Haye Du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal da Alemanha.

Este documento público:

2. foi assinado pelo Tabelião Kurz;
3. em sua qualidade de Tabelião Público;
4. está munido com o selo oficial do Tabelião Kurz, em Aalen;

Certificado:

5. em Ellwangen/Jagst;
6. na data de 04 de setembro de 2020;
7. pelo Presidente do Tribunal Regional;
8. sob o nº 910 a – 812/20.
9. Selo: [consta o selo do Tribunal Regional em Ellwangen (Jagst)].



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Walter Heinrich Rudolph Frank

Tradutor Público e Intérprete Comercial

PORTUGUÊS / ALEMÃO

Matrícula JUCESP N° 368 - CCM - 8.219.594.3 – RG N° 2.123.526 - CPF/MF N° 039.742.788-34 – INSS 109.329.277-66

01011-904 - Rua São Bento, 545 - 1ª s/l - Cj. 01 - São Paulo - SP - Brasil

Telefone: (011) 3104-3838 – e-mail: atendimento@quicktranslation.com.br

Tradução/Versão	Alemão / Português	N°	67610
Livro N° 399		Folhas N°	152

10. Assinatura: [assinatura ilegível].

Em representação.

Nome: Nagel.

Cargo: Vice-Presidente do Tribunal Regional.

Nada mais. E, por conforme, assino e dou fé.

São Paulo, 15 de setembro de 2020

Emolumentos

R\$ 122,15

Recibo n° 25703

Data: 15/09/2020

Walter Heinrich Rudolph Frank

Tradutor Público

PROTOCOLO DE ASSINATURA(S)

*** Para verificar a assinatura, clique em <https://www.portaldeassinaturas.com.br/Verificar/3C6C-46D9-5181-CB86> ou acesse <https://www.portaldeassinaturas.com.br:443> e use o código abaixo para verificar se este documento é válido.

*** Um die Signatur zu überprüfen, klicken Sie hier auf den Link <https://www.portaldeassinaturas.com.br/Verificar/3C6C-46D9-5181-CB86> oder besuchen Sie die URL-Site <https://www.portaldeassinaturas.com.br:443> und überprüfen Sie mit dem untenstehenden Code, ob dieses Dokument gültig ist.

Código para verificação: 3C6C-46D9-5181-CB86



Hash do Documento

83A6D627B732953D4015B25CB134E9912BBE1DF21D361C5AE4D1CC43A52C06A7

O(s) nome(s) indicado(s) para assinatura, bem como seu(s) status em 15/09/2020 é(são) :

Walter Heinrich Rudolph Frank - 039.742.788-34 em 15/09/2020

15:26 UTC-03:00

Tipo: Certificado Digital





Carl Zeiss AG 73446 Oberkochen

To whom it may concern

Division/Dept: Corporate Legal and Patents

Your contact: Ulrich Hoffmann

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Strasse 27
73447 Oberkochen
Germany

Phone: +49 (0)73 64 20-3931

Fax: +49 (0)73 64 20-3911

Email: ulrich.hoffmann@zeiss.com

Your ref:

Yours of:

Our ref:

Date: 2020-08-27

LEGAL REPRESENTATION LETTER

We hereby state, for the due purposes, that

CARL ZEISS DO BRASIL LTDA., Matriz (Av. das Nações Unidas, 12.495, Torre Nações Unidas, Conj. 91, 1º subsolo, Salas SS1 e SS6 e 9º andar – Cidade Monções – São Paulo / SP - CNPJ: 33.131.079/0001-49), and

Carl Zeiss do Brasil Ltda. – Filial Santa Catarina (Rodovia Antônio Heil, 1001 Km 01, Armazem G11, Bairro Itaipava, Itajaí / SC - CNPJ: 33.131.079/0007-34), com as mesmas atribuições relacionadas à Carl Zeiss do Brasil Ltda. Matriz

enrolled with the Corporate Taxpayers' Register (CNPJ/MF) under no. 33,131.079/0001-49 and State Enrollment under no. 105.941.392.117, is duly authorized as the sole representative, by CARL ZEISS AG, Company existing and organized in accordance with the laws of the Federal Republic of Germany, and CARL ZEISS BETEILIGUNGS-GMBH, company existing and organized under the laws of the Federal Republic of Germany, and by the associated companies of the group below:

- **Carl Zeiss Meditec AG (in Jena and Oberkochen, Germany)**
- **Carl Zeiss Meditec SAS (La Rochelle, France)**
- **Carl Zeiss Meditec Inc. (Dublin, USA)**
- **Carl Zeiss Industrielle Messtechnik GmbH (Oberkochen, Germany)**
- **Carl Zeiss Industrial Metrology, LLC (Minneapolis, USA)**
- **Carl Zeiss Microscopy Limited (Cambridge, England)**
- **Carl Zeiss Microscopy GmbH (in Jena, Goettingen and Oberkochen, Germany)**

Headquarters
73446 Oberkochen, Germany
Phone: +49 (0)73 64 200
Fax: +49 (0)73 64 20 6808
Internet: www.zeiss.com
Email: info@zeiss.com

Commerzbank AG, Heidenheim
IBAN: DE64 6324 0016 0201 1112 00
SWIFT code (BIC): COBADEFF632
Commercial register: Ulm, HRB 501 555
VAT REG No.: DE 811 119 940
WEEE Reg. No.: DE 55 298 748

Chairman of the Supervisory Board:
Dr. Dieter Kutz
Board of Management:
Dr. Karl Lamorecht (President & CEO)
Dr. Matthias Metz,
Dr. Ludwin Munz, Dr. Christian Müller,
Dr. Jochen Peter, Dr. Markus Weber



Expressly represent that they are passing to the company CARL ZEISS DO BRASIL LTDA. the "Sole Representation", in the sales and technical assistance areas, being able and equipped to carry out the obligations of the suppliers as to maintenance, repair and storage of spare parts, also being able to appoint technical assistance service centers and sales representatives.

Carl Zeiss do Brasil Ltda. may also: offer all products from our manufacturing throughout the Brazilian territory, issue proposals, tenders, proforma invoices, as well as take part in bids, both at national and international level, before all public departments, federal, State and municipal independent agencies, federal and State universities, being able to release guarantees, agreement performance bonds, agree with purchase orders, enter into agreements arising from bidding results, comply with obligations, receive bids and be administratively and judicially liable.

The equipment traded is aimed at scientific and technological development.

The prices consigned by it are current in the export market for any country.

This statement shall be valid for an indefinite term.

Oberkochen, August 27, 2020

Carl Zeiss AG

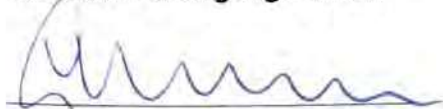


ppa. Ulrich Hoffmann
Head of Corporate Legal and Patents



i.v. Joern Lipkow
Legal Counsel

Carl Zeiss Beteiligungs-GmbH



Klaus Leinmüller
Director

Traduções Juramentadas

Av. Aricanduva n° 2.529 Vila Aricanduva
F, +55 11 3113-2880 Site: www.tagstranslations.com.br
e-mail: contato@tagstranslations.com.br

Tradução: 5305 Livro: 35 Data: 14/09/2020



Urkundenrolle W

1238 / 2020

UZ 3354/2020 W

Notarkanzlei Kurz


Johann-Gottfried-Pahl-Straße 4
73430 Aalen

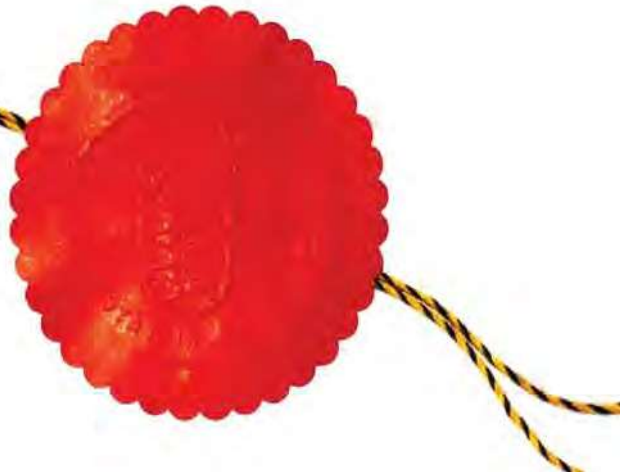
Vorstehende vor mir vollzogene Unterschriften von

1. Herr Ulrich Hoffmann, geboren am 11.04.1956,
geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strasse 22 in 73447 Oberkochen,
persönlich bekannt
2. Herr Klaus Leinmüller, geboren am 05.12.1957,
geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strasse 22 in 73447 Oberkochen,
persönlich bekannt
3. Herr Joern Lipkow, geboren am 13.04.1965,
geschäftsansässig Carl-Zeiss-Strasse 22 in 73447 Oberkochen,
persönlich bekannt

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Aalen, den 2. September 2020


Kurz, Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar Kurz
3. in seiner Eigenschaft als öffentlicher Notar.
4. Sie ist versehen mit dem Dienstsiegel des Notars Kurz in
Aalen.

Bestätigt

5. in Ellwangen/Jagst
6. am - 4. Sep. 2020
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910 a - 812/20
9. Stempel:
10. Unterschrift:



In Vertretung
Nagel
Vizepräsident des Landgerichts

Traduções Juramentadas

Av. Aricanduva n° 2.529 Vila Aricanduva
F. +55 11 3113-2880 Site: www.tagstranslations.com.br
e-mail: contato@tagstranslations.com.br

Tradução: 67610 Livro: 399 Data: 14/09/2020